

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 2011-2012

19 JUILLET 2012

RÉVISION DE LA CONSTITUTION

Proposition de révision de l'article 65 de la Constitution

(Déposée par MM. Bert Anciaux, Bart Tommelein, Dirk Claes, Marcel Cheron, Francis Delpérée, Mmes Christine Defraigne, Freya Piryns et M. Philippe Moureaux)

DÉVELOPPEMENTS

Conformément à la déclaration de révision de la Constitution du 7 mai 2010 (*Moniteur belge* du 7 mai 2010), cet article est ouvert à révision.

Actuellement, l'article 65 de la Constitution dispose que les membres de la Chambre des représentants sont élus pour quatre ans et que la Chambre est renouvelée tous les quatre ans.

L'article 65 de la Constitution est remplacé en vue de prévoir que, dorénavant, les membres de la Chambre des représentants seront élus pour cinq ans et que la Chambre sera renouvelée tous les cinq ans.

Le même article est également complété par un alinéa 3 afin de prévoir que les élections pour la Chambre ont lieu le même jour que les élections pour le Parlement européen. Une disposition transitoire est insérée dans l'article 65. Elle prévoit que la loi spéciale détermine la date d'entrée en vigueur de l'article 65, alinéa 3, et ce, après les élections pour le Parlement européen de 2014. Cette date correspond à la date d'entrée en vigueur de l'article 46, alinéa 6, et de l'article 118, § 2, alinéa 4.

BELGISCHE SENAAT

ZITTING 2011-2012

19 JULI 2012

HERZIENING VAN DE GRONDWET

Voorstel tot herziening van artikel 65 van de Grondwet

(Ingediend door de heren. Bert Anciaux, Bart Tommelein, Dirk Claes, Marcel Cheron, Francis Delpérée, de dames Christine Defraigne, Freya Piryns en de heer Philippe Moureaux)

TOELICHTING

Overeenkomstig de verklaring tot herziening van de Grondwet van 7 mei 2010 (*Belgisch Staatsblad* 7 mei 2010) kan dit artikel worden herzien.

Op dit moment bepaalt artikel 65 van de Grondwet dat de leden van de Kamer van volksvertegenwoordigers voor vier jaar worden verkozen en dat de Kamer om de vier jaar wordt vernieuwd.

Artikel 65 van de Grondwet wordt vervangen om te voorzien dat de leden van de Kamer van volksvertegenwoordigers voortaan voor vijf jaar worden verkozen en dat de Kamer om de vijf jaar wordt vernieuwd.

Hetzelfde artikel wordt ook aangevuld met een derde lid om erin te voorzien dat de verkiezingen voor de Kamer op dezelfde dag plaatsvinden als de verkiezingen voor het Europese Parlement. In artikel 65 wordt een overgangsbepaling ingevoegd. Die bepaalt dat de bijzondere wet de datum van inwerkingtreding van artikel 65, derde lid, bepaalt, en dit na de verkiezingen voor het Europese Parlement van 2014. Deze datum stemt overeen met de datum van inwerkingtreding van artikel 46, zesde lid, en van artikel 118, § 2, vierde lid.

Enfin, cette même disposition transitoire énonce qu'en tout état de cause, des élections législatives fédérales se tiendront à la même date que les premières élections pour le Parlement européen suivant la publication de la révision de la Constitution à l'occasion de laquelle l'article 65 a été remplacé.

Dezelfde overgangsbepaling vermeldt ten slotte dat federale parlementsverkiezingen in elk geval plaatsvinden op dezelfde datum als de eerste verkiezingen voor het Europese parlement volgend op de publicatie van de herziening van de Grondwet, ter gelegenheid waarvan artikel 65 werd vervangen.

Bert ANCIAUX.
Bart TOMMELEIN.
Dirk CLAES.
Marcel CHERON.
Francis DELPÉRÉE.
Christine DEFRAIGNE.
Freya PIRYNS.
Philippe MOUREAUX.

* * *

* * *

PROPOSITION**Article unique**

L'article 65 de la Constitution est remplacé par ce qui suit :

«Art. 65. Les membres de la Chambre des représentants sont élus pour cinq ans.

La Chambre est renouvelée intégralement tous les cinq ans.

Les élections pour la Chambre ont lieu le même jour que les élections pour le Parlement européen.

VOORSTEL**Enig artikel**

Artikel 65 van de Grondwet wordt vervangen als volgt :

«Art. 65. De leden van de Kamer van volksvertegenwoordigers worden gekozen voor vijf jaar.

De Kamer wordt om de vijf jaar algeheel vernieuwd.

De verkiezingen voor de Kamer vinden plaats op dezelfde dag als de verkiezingen voor het Europese Parlement.

Disposition transitoire

Une loi, adoptée à la majorité prévue à l'article 4, dernier alinéa, détermine, après les élections pour le Parlement européen de 2014, la date d'entrée en vigueur de l'alinéa 3. Cette date correspond à la date d'entrée en vigueur de l'article 46, alinéa 6, et de l'article 118, § 2, alinéa 4.

En tout état de cause, des élections législatives fédérales se tiendront le même jour que les premières élections pour le Parlement européen suivant la publication de la révision du présent article au *Moniteur belge*.»

12 juillet 2012.

Overgangsbepaling

Een wet, aangenomen met de meerderheid bepaald in artikel 4, laatste lid, bepaalt na de verkiezingen voor het Europese Parlement van 2014 de dag waarop het derde lid in werking treedt. Deze datum stamt overeen met de datum van inwerkingtreding van artikel 46, zesde lid, en artikel 118, § 2, vierde lid.

Federale wetgevende verkiezingen zullen in elk geval op dezelfde dag plaatsvinden als de eerste verkiezingen voor het Europese Parlement die volgen op de bekendmaking van de herziening van dit artikel in het *Belgisch Staatsblad*.»

12 juli 2012.

Bert ANCIAUX.
Bart TOMMELEIN.
Dirk CLAES.
Marcel CHERON.
Francis DELPÉRÉE.
Christine DEFRAIGNE.
Freya PIRYNS.
Philippe MOUREAUX.